



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche 8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft 8.0.1. - Servizio Sport 8.0.1. - Dienststelle für Sport	2365	22/06/2022

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER L’AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE DELLA STRUTTURA SPORTIVA DI PROPRIETÀ DEL COMUNE DI BOLZANO DENOMINATA “PALATENNIS MANLIO GIANNELLI”, SITA IN VIA PARMA 8, BOLZANO, P.ED. 4021 IN C.C. GRIES (CIG 8900033B90).

VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR DIE ZUWEISUNG DER KONZESSION ZUR FÜHRUNG DER GEMEINDEEIGENEN TENNISANLAGE “MANLIO GIANNELLI” IN DER PARMASSTRASSE 8, BOZEN, WELCHE MIT DER BP. 4021 IN DER KG GRIES GEKENNZEICHNET IST (CIG 8900033B90).

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 del 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) – Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;

Visto il vigente Regolamento di contabilità del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 01 del 12.01.2016 e ss.mm.;

Visto il vigente Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022 – 2024 genehmigt worden ist;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Gemeindeordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 01 vom 12.01.2016 i.g.F. genehmigt wurde;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr.410 vom 15.06.2015 i.g.F., in welchem festgelegt wird, welche Verwaltungsakte in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018 n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione";

Premesso che:

- con delibera della Giunta comunale n. 270 del 31.05.2021 sono stati approvati l'esternalizzazione del servizio di gestione dell'impianto sportivo in oggetto a terzi e gli atti di indagine di mercato volta ad individuare soggetti interessati alla procedura di affidamento per la concessione del servizio;
- è stata effettuata l'indagine di mercato in seguito alla quale due soggetti hanno manifestato il proprio interesse ad essere

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Nach Einsichtnahme in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione" ;

Vorausgesetzt dass:

- die Übertragung der Führung der Sportanlage an Dritte sowie die Unterlagen für die entsprechende Markterhebung zur Einholung von Interessenbekundungen für die Teilnahme am Verfahren für die Konzession der Dienstleistungen mit Stadtratsbeschluss Nr. 270 vom 31.05.2021 genehmigt wurden;
- die Markterhebung durchgeführt wurde, infolge derer zwei Subjekte Interesse gezeigt haben, am Verhandlungsverfahren teilzu-

invitati alla procedura negoziata;

- con Determina dirigenziale n. 3254 del 17/09/2021 è stata approvata la documentazione di gara e disposta l'indizione di una procedura negoziata, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. b) del d.lgs. 50/2016 e s.m.i., per l'affidamento della concessione in oggetto.

- l'aggiudicazione del servizio ha luogo in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., in quanto compatibile, nonché dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

- la concessione in oggetto prevede il versamento da parte del Comune di Bolzano al concessionario di un corrispettivo annuo di gestione in aggiunta alle tariffe che il concessionario dovrà risquotere dagli utenti che usufruiscono dei campi presso la struttura sportiva di cui in oggetto;

- le lettere d'invito per la partecipazione alla procedura negoziata sono state inviate in data 23/09/2021 Prot. n. 232911/21 e 232922/21 ed in data 22/10/2021 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

- Entro il suddetto termine sono pervenute le seguenti due offerte:

-ASD CENTRO TENNIS USSA
-SCUOLATENNIS.IT SSD SRL

-In data 26/10/2021, in seduta riservata è stata aperta la Busta "A" contenente la documentazione amministrativa prodotta dai concorrenti.

-L'Autorità di gara, dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa presentata dal concorrente, ha provveduto all'apertura delle Buste "B" contenenti l'offerta tecnica, verificando la presenza dei documenti richiesti dalla lettera d'invito.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nei Verbali nr. 1 redatto in data 26/10/2021, Nr. 1.1 d.d. 28/10/2021, Nr. 1.2 del 19/11/2021, ai quali si rinvia per relationem, depositato presso il Servizio Sport del Comune di Bolzano;

Gli offerenti ammessi alla valutazione tecnica

nehmen ;

- mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3254 vom 17/09/2021 wurden die Ausschreibungsunterlagen, die Durchführung des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 36, Abs. 2 Buchstabe b) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. zur Vergabe der gegenständlichen Konzession genehmigt.

- der Zuschlag des Dienstes auf Grund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes gemäß Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., Artikel 95 erfolgt, sofern vereinbar und gemäß L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., Art. 33;

- die im Betreff genannte Konzession sieht die Zahlung eines jährlichen Entgeltes von Seiten der Gemeinde Bozen an den Konzessionär als Ergänzung zur Einhebung der Tarife vor, Tarife, die der Konzessionär eben für die Inanspruchnahme der Tennisplätze von den Nutzern der im Betreff angeführten Sportanlage einhebt;

- die Einladungsschreiben für das Verhandlungsverfahren sind am 23/09/2021 Prot. n. 232911/21 und Prot. 232922/21 versendet worden und am 22/10/2021 ist der Termin für die Vorlage der Angebote abgelaufen;

- innerhalb des im Einladungsschreiben festgelegten Termins sind folgende zwei Angebote eingegangen:

-Am 26/10/2021 wurde in nicht öffentlicher Sitzung der Umschlag „A“ geöffnet, welcher die Verwaltungsunterlagen der Bieter enthält.

-Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen der Bieter festgestellt und die Umschläge „B“ mit dem technischen Angebot der zugelassenen Bieter geöffnet.

Dabei wurde festgestellt, dass alle vom Einladungsschreiben verlangten Unterlagen enthalten waren.

Die Verfahrensschritte sind in den Niederschriften Nr. 1, die am 26/10/2021 verfasst wurde, Nr. 1.1 vom 19/11/2021 und Nr. 1.2 vom 19/11/2021, festgehalten, auf welche Bezug genommen wird und die bei der Dienststelle Sport der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

Die zur technischen Bewertung zugelassene

sono i seguenti:

Bieter sind folgende:

- ASD CENTRO TENNIS USSA
- SCUOLATENNIS.IT SSD SRL

Con provvedimento dell'Autorità di gara Prot. 286845/2021 è stata nominata la commissione di valutazione composta da:

Die Wettbewerbsbehörde hat mit der Maßnahme Prot. Nr. 286845/2021 die Bewertungskommission ernannt. Sie besteht aus:

-Dr. Ing. Georg Gschliesser - Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali - Presidente;

-Dr. Ing. Georg Gschliesser - Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde - Vorsitzender;

- Sig. David Kössler - Responsabile del Servizio Sport del Comune di Bolzano;

- Herr David Kössler - Verantwortlicher der Dienststelle für Sport der Gemeinde Bozen;

- Geom. Demis Festi - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici del Comune di Bolzano;

- Geom. Demis Festi - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude der Gemeinde Bozen;

La commissione per la valutazione delle offerte tecniche si è riunita in data 23/11/2021 e in data 25/11/2021.

Die Kommission hat sich am 23/11/2021 und am 25/11/2021 zur Bewertung der technischen Unterlagen versammelt.

L'attività svolta dalla commissione è descritta nel documento Verbale n. 1 e 2 della Commissione Tecnica di data 27/01/2022 al quale si rinvia *per relationem*, che è depositato presso il Servizio Sport del Comune di Bolzano.

Die Arbeit der Kommission ist in der Niederschrift Nr. 1 und Nr. 2 vom 27/01/2022 beschrieben, auf welche Bezug genommen wird und die bei der Dienststelle Sport der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

-In data 31/01/2022 in seduta riservata sono state aperte le Buste vistuali "C" contenenti le offerte economiche prodotte dai concorrenti.

-Am 31/01/2022 wurden in nicht öffentlicher Sitzung die virtuellen Umschläge „C“ geöffnet, welche die wirtschaftlichen Angebote der Bieter enthalten.

Gli adempimenti sono descritti nel Verbale nr. 2 dell'Autorità di gara al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso il Servizio Sport del Comune di Bolzano.

Die Verfahrensschritte sind in der Niederschrift Nr. 2 von der Wettbewerbsbehörde festgehalten, auf diese Niederschrift wird Bezug genommen und sie ist in den Akten der Dienststelle Sport der Gemeinde Bozen hinterlegt.

La migliore offerta è risultata quella di SCUOLATENNIS.IT SSD SRL che ha offerto un importo di Euro 0,01 (IVA esclusa), pertanto con un ribasso del 99,99% sulla base d'asta costituita dal corrispettivo integrativo di gestione in aggiunta all'incasso delle tariffe che il concessionario introita dagli utenti per l'utilizzo delle strutture sportive, con un punteggio complessivo ottenuto di 100 punti (ovvero 83,00 senza riparametrazione);

Als bestes Angebot ist jenes des Unternehmen "SCUOLATENNIS.IT" GmbH mit einem Gesamtpreis von 0,01 Euro (ohne MwSt.) und zwar mit einem prozentuellen Abschlag von 99,99% auf das Entgelt, das die Gemeinde zusätzlich zur Einhebung der Tarife durch den Konzessionär bezahlt und dementsprechend mit einer Gesamtpunktezahl von 100 Punkte (d.h. 83,00 ohne Ausgleichung) hervorgegangen;

L'Autorità di gara ha disposto di attivare il subprocedimento di anomalia richiedendo al concorrente giustificazioni a comprova della congruità dell'offerta economica presentata, come da Verbale nr. 2 dell'Autorità stessa;

Die Wettbewerbsbehörde verfügte, das Anomalie-Unterverfahren, laut Niederschrift Nr. 2 der Wettbewerbsbehörde, einzuleiten;

la formulazione della proposta di aggiudicazione di conseguenza è stata rinviata fino al totale espletamento delle operazioni di verifica;

die Formulierung des Zuschlagsvorschlages wurde daher bis zum Abschluss der Überprüfungsvorgänge verschoben;

la procedura di verifica è stata condotta dal RUP, Dr.ssa Ulrike Pichler - Direttrice della Ripartizione 8. Patrimonio ed attività economiche del Comune di Bolzano, in possesso delle competenze tecniche necessarie;

con PEC d.d. 04/02/2022 Prot. 29130/22 sono state richieste giustificazioni al concorrente SCUOLATENNIS.IT sull'offerta presentata;

con PEC d.d. 18/02/2022 Prot. 50014/2022 entro i termini previsti il concorrente ha presentato le giustificazioni richieste;

con PEC d.d. 20/04/2022 Prot. 109327/22 sono stati richiesti al concorrente ulteriori chiarimenti;

con Verbale d.d. 09/06/2022 il RUP Dr. Ulrike Pichler - Direttrice della Ripartizione 8. Patrimonio ed attività economiche, dopo aver esaminato l'intera documentazione presentata dal concorrente SCUOLATENNIS.IT di Varese (VA), ai fini del rispetto di quanto prescritto dall'art. 97 D.Lgs. 50/2016, ha espresso parere positivo sulla congruità dell'offerta;

tali documenti ed il Verbale del RUP, ai quali si invia *per relationem*, sono depositati presso il Servizio Sport del Comune di Bolzano;

conseguentemente si ritiene di aggiudicare in via "definitiva" la concessione del servizio di gestione della struttura sportiva di proprietà comunale denominata "Palatennis Manlio Giannelli", sita in via Parma 8, Bolzano alla società SCUOLATENNIS.IT SSD SRL di Varese, per la durata di 6 (sei) anni decorrenti dalla data di stipula del contratto, alle condizioni di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura negoziata in quanto l'offerta è ritenuta congrua e qualitativamente idonea al progetto e conforme alle prescrizioni così come richiesto dalla lettera d'invito, salva la verifica positiva dei requisiti di ordine generale e speciale come richiesti nella documentazione di gara.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnico-amministrativa;

**IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE
DETERMINA**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi

Determina n./Verfügung Nr.2365/2022

das Überprüfungsverfahren wurde vom einzigen Verfahrensverantwortlichen Dr. Ulrike Pichler, Direktorin der 8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft der Gemeinde Bozen durchgeführt, die über die notwendigen technischen Kompetenzen verfügt;

Mit Schreiben vom 04/02/2022 Prot. 29130/22 wurde der Teilnehmer SCUOLATENNIS.IT um Rechtfertigungen bezüglich des Angebotes ersucht;

Mit Schreiben vom 18/02/2022 Prot. 50014/2022 hat der Teilnehmer die angeforderten Rechtfertigungen termingerecht eingereicht;

Mit Schreiben vom 20/04/2022 Prot. 109327/22 wurden beim Teilnehmer weitere Erläuterungen beantragt;

Mit Niederschrift vom 09/06/2022 hat der einzige Verfahrensverantwortliche Dr. Ulrike Pichler - Direktorin der 8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft, nach Überprüfung aller vom Unternehmen SCUOLATENNIS.IT aus Varese (VA), zwecks Einhaltung der Bestimmungen laut Art. 97 Gv. D.Nr. 50/2016 vorgelegten Unterlagen, ein positives Gutachten über die Angemessenheit des Angebotes erteilt;

Diese Unterlagen und die Niederschrift des einzigen Verfahrensverantwortlichen, auf welche Bezug genommen wird, sind bei der Dienststelle Sport der Gemeinde Bozen hinterlegt;

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, dem Unternehmen „SCUOLATENNIS.IT“ GmbH aus Varese, die Konzession zur Führung der gemeindeeigenen Tennisanlage "Manlio Giannelli", die sich in der Parmastraße 8, Bozen befindet, für die Dauer von 6 (sechs) Jahre ab dem Datum des Vertragsabschlusses, zu den Bedingungen, welche dem eingereichten Angebot im Verhandlungsverfahren entsprechen, zu übertragen, weil das Angebot für angemessen befunden wurde und das Projekt die geforderten Vorgaben aus dem Einladungsschreiben erfüllt.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

**VERFÜGT
DER DIREKTOR DER ABTEILUNG**

aus den eingangs erwähnten Gründen und im

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1. di approvare i verbali di gara e le relative determinazioni dell'Autorità di gara relativi alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 1 , n. 1.1, n. 1.2 e n. 2, nonché i Verbali n. 1 e n. 2 della commissione di valutazione, ai quali si rinvia *per relationem*, depositati presso il Servizio Sport del Comune di Bolzano;

2. di prendere atto del parere positivo espresso dal RUP con verbale del 09.06.2022, sulla congruità dell'offerta della prima in graduatoria;

3. di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;

4. di aggiudicare in via "definitiva" la concessione dei servizi di gestione della struttura sportiva di proprietà comunale denominata "Palatennis Manlio Giannelli", sita in via Parma 8, Bolzano per la durata di 6 (sei) anni, decorrenti dalla data di stipula del contratto, per l'importo complessivo di Euro 0,01 (IVA escl.) corrispondente al corrispettivo integrativo di gestione delle strutture sportive, a SCUOLATENNIS.IT SSD SRL, di Varese, alle condizioni indicate nella documentazione di gara e nell'offerta;

5. di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace sotto condizione sospensiva della verifica del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

6. di dare atto che il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

7. di prendere atto che SCUOLATENNIS.IT sssrl ha indicato in sede d'offerta il conto corrente dedicato e le persone delegate a operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei

Determina n./Verfügung Nr.2365/2022

Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. die Niederschriften und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 1, Nr. 1.1, Nr. 1.2 und Nr. 2, und die Niederschrift Nr. 1 und 2 der Bewertungskommission, auf welche *per relationem* Bezug genommen wird und die bei der Dienststelle Sport der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen;

2. es wird zur Kenntnis genommen, dass der einzige Verfahrensverantwortliche mit Protokoll vom 09.06.2022 ein positives Gutachten über die Angemessenheit des Angebotes des erstplazierten Unternehmens erteilt hat;

3. Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, dass die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen ist, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt;

4. Die obgenannte Konzession für die Führung des gemeindeeigenen Tennisanlage "Manlio Giannelli", die sich in der Parmastraße 8, Bozen befindet für die Dauer von 6 (sechs) Jahre ab dem Datum des Vertragsabschlusses, für den Gesamtbetrag von Euro 0,01 (ohne MwSt.) als Ergänzung zur übertragenen Einhebung der Tarife für die Führung der Sportstruktur der „SCUOLATENNIS.IT“ GmbH zu den im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, "endgültig" zuzuschlagen;

5. Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

6. Es wird festgestellt , dass die fehlende Erfüllung der Anforderungen die Vertragsaufhebung zur Folge hat.

7. Es wird festgestellt, dass die "SCUOLATENNIS.IT" GmbH in der Angebotsabgabe das vorgesehene Kontokorrent und die ermächtigten Personen

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;

8. di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di scrittura privata non autenticata, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

9. di non provvedere all'impegno della somma prenotata con Determina dirigenziale nr. 3254 del 17/09/2021, che pertanto va cancellata per l'intero importo di Euro 132.492,00, in quanto la concessione viene affidata a Euro 0,01 e quindi zero, in favore di SCUOLATENNIS.IT ssd srl, con sede legale in Via Staurenghi 32, 21100 Varese (VA), cod. fisc. 03432630121, come da allegata tabella contabile;

10. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1, comma 2 lett.b) secondo periodo della Legge 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. 33/2013 e art. 29 D.Lgs. 50/2016.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat;

8. Der Vertrag wird in digitaler Form einer nicht beglaubigten Privaturkunde, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.

9. Die bereits mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3254 vom 17/09/2021 vorgemerkte Ausgabe von 132.492,00 Euro (MwSt. inbegriffen) laut beiliegender Tabelle zu annullieren, da die Konzession zu Gunsten des Unternehmens "SCUOLATENNIS.IT ssd" GmbH mit Rechtssitz in der Staurenghistr. 32, Varese (VA), Steuernummer 03432630121, für den Gesamtpreis von Euro 0,01 d.h. null, anvertraut wird;

10. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Abs. 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv. D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist;

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	3730	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	-16.561,50
2026	U	3730	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	-22.082,00
2024	U	3730	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	-22.082,00
2023	U	3730	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	-22.082,00
2025	U	3730	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	-22.082,00
2027	U	3730	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	-27.602,50

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
PICHLER ULRIKE / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

a7787982004078982047051453ca7fe1d12b18d36413cbc90252314ab9e20aa0 - 8840835 - det_testo_proposta_17-06-2022_13-15-14.doc
f30e81aec5acb975b0fca8e1004305d4b3e027954ef1cd7e8809992ee86b6e1d - 8840836 - det_Verbale_17-06-2022_13-16-03.doc
9e9a19dd7b74eb6574960f3946a65e4c9ccea262714ed69e7c4add7b8e4cac49 - 8840847 - Allegato_contabile_Modifica_prenot
spesa_Palatennis_77.doc